

2

CHINESE-JAPANESE COLLECTION  
HARVARD COLLEGE LIBRARY  
FROM HARVARD-YENCHING INSTITUTE

JUN 28 1932

CHI 5240/1133(2)

卷第四

九章章句第四

惜論

涉江

哀歌

思

楚辭

漢書卷之四十四

楚辭卷第四

漢劉向子政編集王逸叔師章句

哈佛大學哈佛葉宗圖書館藏印

九章章句第四

惜誦

涉江

哀郢

抽思

懷沙

思美人

惜往日

橘頌

悲回風

九章者屈原之所作也屈原於江南之壑思君念國憂思罔極故復作九章章者著明也言已所陳忠信之道甚著明也卒不見納委命自沉楚人惜而哀之世論其詞以相傳焉

惜誦以致愍兮惜貪也誦論也致至也愍病也言已貪忠信之道可以安君論之於心誦之於口至發憤以抒情憤懣也抒澌於身以疲病而不忘列利害深已情思風諫君也陳所作忠而言之兮

言已所陳忠信之道先慮於心指蒼天以為正

春曰蒼天正平也設君謂已作言非耶願上指蒼天使正平之也夫天明明察無所阿私惟德是

輔惟惡是去故令五帝以折中兮五帝謂五方指之以為誓也

太皞南方為炎帝西方為少昊北方為顓頊中央為黃帝折猶分也言已復命五方之帝分明

非是與戒六神與嚮服六神謂六宗之神也尚書裡干六宗嚮對服事

也言願令六宗之神對俾山川以備御兮俾使聽已言事可行與否也

待命咎繇使聽直咎繇聖人也言已願復令山

也志又使聖人咎繇聽我之言忠直與否也夫神

明竭忠誠以事君子兮反離群而贅臃羣衆也

也言竭盡忠信以事君若人有臃贅之病與眾別異以得罪謫也忘佞媚以背

衆兮儂佞也媚愛也皆違也言已修行正待明

君其知之須賢明之君則知已之忠也書曰知

言與行其可迹兮出口為言所履為迹情與貌其

不變志願為情顏色為貌變易也言已吐口陳

故相臣莫若君兮言相臣下忠之與所

以證之而不遠證驗也言君相臣動作應對察

吾誼先君而後身兮言我所以執

兇衆人之所也夫君安則已安君危則已危也

專惟君而無他兮又衆地之所讎為兆衆也百萬

讐言已專心思欲竭忠情以安於君無有壹心

而不豫兮羗不可保保知也言已專壹忠信以

疾親君而無他兮疾有招禍

君其莫我忠兮言衆人思君皆欲自利

事君而不貳兮言已憂國念君忽忘

迷不知寵之門迷惑也言已事君竭盡信誠無

忠何罪以遇罰兮刑罰亦非余心

之所志言已獲行忠直無有罪過而遇放逐行

不群以巔越兮巔殞又衆兆之所哈哈笑也楚

越墜

笑曰哈言已行度不合於俗身以顛墮又為人  
之所笑也或曰衆匪之所異言已被放而巔越  
者行與衆紛逢尤以離謗兮紛亂貌也寒不可

釋寒辭也釋解也言已遇亂君而情況抑而不  
釋被罪過終不可復解釋而說也

達兮沉沒也又蔽而莫之白言已懷忠貞之情

達左右壅蔽無心鬱邑余侘都嫁丑切僚勅厲丑切

兮鬱邑愁貌也侘猶堂堂立貌也僚僚也又莫察

余之中情言已懷忠不達心中鬱悵惆悵住立

固煩言不可結而詒兮詒遺也詩曰願陳志而

無路願思也路道也言已積思累日其言煩多

也路退靜默而莫余知兮進號呼又莫吾聞言已

所在幽遠衆申侘僚之煩惑兮申重也言衆人

念君惑亂故重中悶瞖之怵怵悶煩也瞖亂也

已憂心煩悶怵昔余夢登天兮寘中道而無杭

杭度也詩云吾使厲神占之兮厲神蓋殤鬼也

大厲搏膺曰有志極而無旁旁輔也言厲神為

登天無以渡猶欲事君而無其終危獨以離異

兮言已行忠直身終危曰君可思而不可恃恃

也言君誠可思念為竭忠謀故衆口其鑠金兮

鑠銷也言衆口所論萬人所言金性堅初若是

而逢殆性殆危也言已志行忠信正直懲於羹者

若金石故為讒人所危殆

而吹整兮言人有歡美而中熱心中懲念見整則恐而吹之易改移也獨已執守忠

直終不可移也何不變此之志也何不不改忠直之節也

釋階而登天兮釋置也登上也人欲上天而釋其階知其無由登也以言我欲

事君而釋忠信亦猶有曩之態也使已變節而

知終無以自通也從俗猶邇者欲釋階登天駭遽以離心兮又何

以為此伴也伴侶也言已見衆人易移意中驚駭逐離已心獨行忠直身無伴侶

特立於同極而異路兮路道也言衆人同欲極世也

道殊又何以為此援也援引也言忠佞之志趨也

申生之孝子兮父信讒而不好好愛也申生晉獻公太子體性慈孝獻公娶後妻嬖姬生子奚齊立為太子因誤申生使祭其母於曲沃歸昨於獻公嬖姬於

酒肉內置鵠其中因言一昨得鵠不可信乃以酒賜小臣以肉食犬皆斃姬乃泣曰賊由太

子於是申生遂自殺故行婞直而不豫兮婞狠

厭也鮫功用而不就鮫堯臣也言鮫行婞狠勁直也

羽山治水功以不成也屈原復行忠吾聞作忠

直終不回曲猶鮫婞狠終獲罪罰也

以造怨兮忽謂之過言始吾聞為君建立忠策耳以為不然九折臂而成醫兮吾今而知其然

今而後信也言人九折臂更歷方藥則成良醫乃自知其信病吾被放棄乃信知讒佞為忠直之害也

增弋機而在上兮增繳射也天也弋亦射尉羅

張而在下尉羅鳥網也言上有罾繳弋射之機下有張施尉羅之網飛鳥走獸動而

遇害喻君法繁多設張辟以娛君兮辟法也願

側身而無所以言君法繁多使人復更設張峻法也欲儻何以干條兮儻何猶何也干求也條

於君求其善意恐終不用悵然立住恐重患而離尤尤過也言已

意恐重得患禍逢罪過也欲高飛而遠集兮君罔謂汝何之

罔無也言已欲遠去事它國君又誣罔言汝何之也欲橫奔而失路兮堅

志而不忍言已意欲變節易操橫行失道背膺

畔音合以交痛兮膺胃也心鬱結而紆軫紆曲也軫

既言不忍愛心矯行則愛思鬱結而隱痛也擣木蘭以矯

蕙兮擣猶也鑿申椒以為糧申重也言已雖被放逐而亦居於山澤猶

重鑿蘭蕙和擣衆芳為糧播江離與滋菊兮種

也詩曰播厥百穀滋時也願春日以為糗芳糗精也言已乃

采之為糧以供春日之食也恐情質之不信兮情志也故重

著以自明言我修善不懈恐君不深照已之情

矯茲媚以私處兮矯舉也願曾思而遠身曾重也

已舉此衆善可以事君則願私居遠處唯重思而察之也

惜誦

余幼好此奇服兮奇異也或曰奇服好服也年既老而不衰

衰懈也言已少好奇偉之服履忠直之行至老不懈帶長鋏之陸離兮長

劍名也其所握長劍冠切雲之崔嵬崔嵬高貌也言已內

修忠信之志外帶長利之劍被明月兮珮寶璐戴崔嵬之冠其高切青雲也



在背曰被寶璐美王言背被明月之世溷濁而

珠要佩美王德寶兼備行度清白也

莫余知兮溷亂也吾方高馳而不顧言時世貪

闇無有知我之賢然猶駕青虬兮騫白螭神獸

高行抗志終不回曲也登崑崙兮食

宜於駕乘以喻賢人吾與重華遊兮瑤之圃重

清白宜可信任也王英猶言坐明與天地兮同壽一作與日月兮

同光一作齊光言已年與天哀南夷之莫吾知

兮屈原怨毒楚俗疾害忠貞乃旦余濟乎江湘

旦明也濟渡也言已放棄以明旦之時始去乘

遂渡江湘之水言明旦者紀時明刺君不明乘

鄂渚而反顧兮乘登也鄂欵秋冬之緒風也

餘也言登鄂渚高岸還望楚國嚮步余馬兮山

阜邱余車兮方林邱舍也方林地名言我馬強

堅牢舍於方林無所載任也以言已才德乘舲

方壯誠可任用弃於草野亦無所施也

舲余上沅兮舲舲齊吳榜以擊汰吳榜舲擢

也言已始去乘舲舲之舲西上沅湘之水士卒

齊舉大櫂而擊水波自傷去朝堂之上而入湖

澤之中也或曰齊舲容與而不進兮淹回水而

悲歌言愁思也凝一作滯疑惑也滯留也言士眾雖同力引擢

疑舲猶不進隨水回流使已疑惑有還

意朝發枉渚兮在渚夕宿辰陽言已乃從在渚

也宿辰陽自傷去國日遠在曲也渚沚也辰時荷

也陽明也去枉曲之俗而趣時明之鄉也余心之端直兮荷誠雖僻遠之何傷我推行正

直之心雖在遠僻之域猶有善稱無入淞浦余

害疾也故論語曰子欲居九夷也

儻何兮淞浦水名迷不知吾之所如迷惑也如之也

雖循江水涯意猶深林杳以冥冥兮草木茂盛乃援

狄之所居非賢士之道徑山峻高以蔽日兮言險阻下

幽晦以多雨言暑濕泥濘也霰雪紛其無垠兮涉冰凍

雲霏霏而承宇室屋沉沒與天連也或曰日以

雲以象佞人山峻高以蔽日者謂臣蔽君明也

下幽晦以多雨者羣下專擅施恩也霰雪紛其

無垠者殘賊之政害賢人也雲霏哀吾生之無

罪而承宇者佞人並進滿朝廢也

樂兮遭遇諛佞幽獨處乎山中遠離親戚吾不

能變心而從俗兮終不易志固將愁苦而終窮

愁思無聊接輿髡首兮桑扈羸行接輿楚狂接

身困窮也首頭也自刑身體避世佯狂也桑扈隱士也去

衣裸裎効夷狄也言屈原自傷不容于世引此

隱者以忠不必用兮賢不必以用也亦伍子逢殃

兮伍子胥也為吳王夫差臣諫令伐越夫差不

聽遂賜劍而自殺後越竟滅吳故言逢殃

比干蒞醢比干紂之諸父也紂惑妲己作糟丘

比干正諫紂怒曰吾聞聖人心有七孔於與前

是殺比干剖其心而觀之故言蒞醢也

世而皆然兮謂行忠直而遇患害吾又何怨乎

今之人言自古有迷亂之君若紂夫差不用忠

信滅國亡身當何為復怨今之君乎

余將董道而不豫兮董正也豫猶豫也言已雖

直行不猶豫固將重昏而終身昏亂也言已不

而狐疑也逢明君思慮交

錯心將重亂亂曰鸞鳥鳳皇日以遠乎亦鳥鳳俊

以終年命也聖德君則來無德則去燕雀鳥鵲巢堂壇兮燕雀

鳥鵲多口妄鳴以喻諛佞言楚露申辛夷死林

王愚闇不親仁賢而近諛佞也薄兮露暴也申重也叢木曰林草木交錯曰薄

言此賢明君子棄之腥臊並御芳不得薄兮腥臊

山野使之顛墜也腥臊並御芳不得薄兮腥臊

臭也御用也薄附也言不識味者並甘臭惡不

知人者信任諛佞故忠信之士不得附近而放

逐陰陽易位時不當兮陰臣也陽君也言楚王

也易時自傷不遇懷信佗僚忽乎吾將行兮言已

明時而當暗世信不合於衆故悵然住立忽

忘居止將遂遠行之他方也

### 涉江

皇天之不純命兮德美大稱皇何百姓之震愆

震動也愆過也言皇天不純一其施則萬物天

傷人君不純一其政則百姓震動以觸罪也

民離散而相失兮仲春二月也

娶之時言懷王不明信用纔言而放逐已正以

仲春陰陽會時徙我東行遂與室家相失也

去故鄉而就遠兮遵江夏以流亡遵循也江夏

東行循江夏之水而遂出國門而軫懷兮軫痛

流亡無還鄉之期也甲之鼃吾以行甲日也鼃旦也屈原於出郢

也甲之鼃吾以行甲日也鼃旦也屈原於出郢

之旦而行紀時日清發郢都而去閭兮荒忽其

明者刺君不聰明也焉極言已始發郢去我閭里愁

焉極言已始發郢去我閭里愁楫齊揚以容與

今楫船櫂也齊哀見君而不再得言已去乘船

權低個容與咸有還意自傷望長楸而太息兮

卒去而不得再事於君也

長楸大梓太一涕淫淫其若霰淫淫流貌也言已顧望楚都見

作歎楸音秋

其大道長樹悲而太息過夏首而西浮兮夏首夏水

涕下淫淫如雨霰也

口也船獨顧龍門而不見龍門楚東門也言已從西浮而東行過夏

流為浮也

水之口望楚東門蔽而心嬋媛而傷懷兮嬋媛猶牽

不見自傷日以遠也

引眇不知其所蹠眇猶遠也言已顧視

也龍門不見則心中牽引而痛

遠眇然足不知當所蹠也其一作余補曰蹠因隻

洋洋而為客洋洋無所歸貌也言已憂不知所

所歸凌陽侯之汜濫兮凌乘也陽侯大忽翺翔

也波之神濫作灑

之焉薄薄止也言已遂復飛夫波

心結結而

不解兮結懸補曰思蹇產而不釋蹇產詰屈也

波愁而恐懼則心肝縣將運舟而下浮兮運回

結思念詰屈而不可解

上洞庭而下江言已憂愁身去終古之所居兮

遠離先祖今逍遙而來東遂行遊戲羗靈魂之

之宅舍也

欲歸兮精神夢遊還故何須臾而忘反倚任顧

去背夏浦而西思兮背水嚮家哀故都之日遠

也遠離郢都登大墳以遠望兮想見宮闕與廊廟

何遼遼也

聊以舒吾憂心且展我情哀州土之平樂兮惜

鄉邑之悲江介之遺風遠涉大川當陵陽之焉

至今意欲騰馳森南渡之焉如森滉瀾望曾不

道安極也

知夏之為丘兮

夏大殿也丘墟也詩云於我乎夏屋渠渠懷王信用讒佞國將

危亡曾不知其所孰兩東門之可蕪孰誰也心

居宮殿當為墟也不怡之長久兮怡樂也憂與愁其相接接續也言

將墟心常惟郢路之遼遠兮楚道透迤山谷隘也江與夏

含戚憂愁之不可涉分隔兩水無以渡也忽若不信兮始從細微也至

今九年而不復放旦九歲惻鬱鬱而不通兮心中

憂滿慮塞佗祭而含感內結毒也外承歡之約

約兮好貌謀在弱而難持歡言顏好其諂言

忠湛湛而願進兮湛湛重厚貌詩妬被離而郭

之言已體性重厚而欲願進讒人妬害加堯舜

之抗行兮瞭杳杳而薄天一作杳冥眾讒人之

嫉妬兮被以不慈之偽名憎惡愠愉之修美兮

好夫人之抗慨衆踈蹀而日進兮美超遠而逾

邁此皆解於亂曰曼余日以流觀兮曼猶曼翼

壹反之何時言已放遠日以曼曼周流觀鳥飛

反故鄉兮思故狐死必首丘念舊信非吾罪而

棄逐兮我以忠信何日夜而忘之晝夜念君

哀郢

心鬱鬱之憂思兮哀憤結縉獨永歎乎增傷哀

太息損思蹇蹇之不釋兮心中詰屈曼遭夜之

方長憂不能眠悲夫秋風之動容兮風為政令

風起而草木之類搖動君何回極之浮浮也

令下而百姓之化行也數惟蓀之

中也浮浮行說言懷王為回邪之政多怒兮數紀也傷余心之慢慢慢痛貌也

行說數其也願挫起而橫奔兮

受罰則欲挫動而奔走覽民尤以自鎮鎮止也

言已見君憂無辜而結微情以陳

非獨已身故自鎮上而恩已也詞兮結續妙思短以遺夫美人舉與懷王昔若

與我誠言兮始君與已曰黃昏以為期旦待日

與我誠言兮始君與已曰黃昏以為期旦待日

謂已不忠矯吾以其美好兮握持寶玩覽余以

其修姱陳列好色也與余三品而不信兮外若親已

蓋為余而造怒願承問而自察兮思

清宴自心震悼而不敢悲夷猶而異

進兮心坦傷之惓惓肝膽剖破茲歷

情以陳辭兮蓀佯聾而不聞君耳不

也固切人之不媚兮眾果以我為患

於劍戟也初吾所陳之耿著兮論說政治豈不

至今其庸亡何毒藥之寒寒兮忠信

如毒也願蓀美之可完想君德化望三五以為儼

兮三王五伯可修法也指彭咸以為儀先賢清白我式之也夫何極而

不至兮盡心修善獲官爵也故遠聞而難虧功名希流長不滅也善

不由外來兮才德仁義從已出也名不可以虛作愚欲強智不能

及孰無施而有報兮誰不自施德而蒙福孰不實而有獲也

空穗滿田無所得也以言上不惠施則下少歌

曰小坐誼評與美人抽怨兮為君陳道并日夜

而無正君性不端晝夜謬也憍吾以其美好兮示我爵位及財賄也

敖朕辭而不聽慢我之言而不采聽也倡曰起唱發聲也有

鳥自由兮屈原自喻來集漢北雖易水土而好

媿伴麗兮容貌說美片獨處此異域背離鄉黨居他邑也

既惇獨而不羣兮行與眾異又無良謀在其側

左右嫉妬道卓遠而日忘兮願自申而不得望

北山而流涕兮瞻仰高景臨流水而太息顧念

思親望孟夏之短夜兮四月之末何晦明之若

歲憂不能寐惟郢路之遼遠兮隔以江湖寬一

夕而九逝精魂夜歸曾不知路之曲直兮忽往

行極疾也南指月與列星參差轉運願

兮意欲直還寬識路之營營精靈主行往來數

路何靈鬼之信直兮質又忠正人之心不與吾

心同我志清白理弱而泥不通兮知反劣弱尚

衆泥濁也

不知余之從容未照我志

亂曰長瀨湍流沂江潭兮湍亦瀨也逆流而上

潤曰潭言已思得君命緣湍狂顧南行聊以娛

心兮狂猶遠也娛樂也君不肯還已則復遠軫

石歲崑蹇吾願兮軫方也故曰軫之方也以象

放棄執履忠信志如方石終不超回忘度行隱

進兮超越也言已動履正直超越回邪低徊夷

猶宿北姑兮夷猶猶豫也北姑地名言所以低

也煩寃奢容實沛徂兮奢亂也實是也徂去也

貌憤亂誠欲隨水愁歎苦神靈遥思兮愁歎苦

舊鄉而神勞也靈路遠處幽又無行媒兮路遠

遙思者神遠思也道思作頌聊自救兮憂心不

遂斯言誰告兮道思者中道作頌以舒拂鬱之

達也誰告者傷懷永哀兮永長也汨徂南土

汨行貌徂往也眴兮杳杳

長已獨汨然放流往居江南之土眴兮杳杳

僻遠之處故心傷而長悲思也眴兮杳杳

貌也杳杳孔靜幽默孔甚也詩曰亦恐之將默

深冥貌也孔靜幽默無聲也言江南山高澤

李華詩

李華詩

抽思

陶陶或云滔滔孟夏兮陶陶盛陽貌也草木莽莽

夏四月純陽用事煦成萬物草木之類莫不莽

莽盛茂自傷不蒙君惠而獨放棄不若草木也

傷懷永哀兮汨徂南土

眴兮杳杳



深視之真冥野甚鬱史作結紆軫兮紆屈也離

清淨默無人聲紆痛也結紆軫兮軫痛也離

慙而長鞠紆屈而痛身疾病長窮困若恐不能

自全撫情効志兮効猶覈也俛屈以自抑抑按

已多病長窮恐遂巔沛內撫已情意考列方以

覈心志無有過失則屈志自抑而不懼

為園兮削常度未替度法也替廢也言人削削

尚未廢以言讒人譖逐放已欲易初本迪史作

使改行亦終守正而不易也

兮本常也君子所鄙鄙耻也言人遭世遇變易

之所耻不章畫志史作墨兮章明也前圖史作

忍為也章畫志墨兮志念也前圖史作

未改圖法也改易也言工明於所畫念其繩墨

好也以言人遵先聖之法度修其仁內厚質正

歲不易其行則德譽興而榮名立也

史作內兮大人所盛言人質性敦厚心志正直

直質重也盛美巧倕史作不斲兮倕堯巧工孰察其撥作

也正察知也撥治也言無不以斤斲則曲木不

撥正治誰知其工巧者乎以言君子不居爵位

衆亦莫知其賢能也玄文處幽兮幽冥也矇瞶謂之不章

矇盲者也詩云矇瞶奏工章明也言持玄墨之

李祥卷五

五

兮賢愚一槩而相量忠佞夫惟黨人鄙固史作

兮雜羗不知余之所臧莫照我之任重載盛兮陷

滯而不濟重載而身放棄言已才力盛壯可任

志懷瑾握瑜兮在衣為懷在手為窮不得所示

示語也言已懷持美王之德遭世闇邑犬群吠

兮吠所恠也言大羣而吠也俗人羣聚毀賢智者亦

以其行度異故羣而謗也誹駁疑傑史作兮千人才為俊

固庸態也庸庸賤之人也言衆人所謗非傑異

者不合於衆行異者不合於俗故為犬之所吠衆人之文質疏內兮衆

不知余史作之異采采文也言已能文能質

異藝之材樸委積兮條直材用莫知余之所

有言材木委積非魯班則不能別其好醜重仁

襲義兮重累也謹厚以為豐謹善也豐大也言

復重累仁德及與禮義重華不可選史作兮選

孰知余之從容從容舉動也言聖辟重華不可

也古固有不並兮並豈知其故也言往古之世

可俱並事君必相尅湯禹又遠兮邈不可慕也

慕思也言殷湯夏禹聖德之君明於知懲違改

忿兮懲止也抑心而自強抑按也言已知禹湯

連之心改其忿恨按離慙而不遷兮慙疾也遷

慰已心以自勉強也

願志之有像像法也言已自勉修身雖遭病心終不徒願志行流於後世為人法也

進路北次兮路道也次舍也日昧昧其將暮言已思

念楚國願得君命進道北行以次舍予史作憂止與遂還歸口又將暮不可去也

娛史作哀兮樂娛限之以大故也言已自知不遇

呼作詞賦以舒展憂思樂已悲愁自度以死止而已終無他志也

亂曰浩浩沅湘兮浩浩廣大貌也汨分流汨兮流也言浩浩廣大

乎沅湘之水分汨而流將歸也修路幽蔽兮道遠

忽兮修長也言雖在湖澤之中幽曾嗟恒悲兮深蔽閣道路甚遠且久長也

求歎慨兮世既莫吾知兮人心不可謂兮懷情

抱質兮獨無匹兮匹雙也言已懷敦篤之質抱忠信之情不与衆同故孤榮

獨行無有伯樂既歿兮驥將焉程兮伯樂善馬也程量

也言驥驥不遇伯樂則無所程量其才力也以言賢臣不遇明君則無所施其智能也人

生有命兮各有所錯兮錯安也言萬民禀受天

志或安於忠信或安於定心廣志余何畏懼兮言

既安於忠信廣我志意當復何懼乎謂威不能動法不能恐也曾傷爰哀永歎

喟兮爰於也喟息也言已所以重傷於世溷不

吾知心不可謂兮謂猶說也言已遭遇亂世衆

說知死不可讓兮願勿愛兮讓辭也言人知命

節死義願勿辭明以告君子兮吾將以為類兮

讓而自愛惜也告語也類法也詩云永錫爾類言已將執忠死

節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

懷沙

思美人兮

言已憂思念懷王也

覽涕而竚眙

竚立悲哀也

絕路阻兮

黨有隔絕道壞崩也

言不可結而詒

秘密之語難傳誦也

蹇蹇之煩冤兮

忠謀盤紆氣盈曾也

滯滯而不發

言辭鬱結不得

揚申旦以舒中情兮

誠欲日日也

志沉菀而莫達

思念沉積不得通也

願寄言於浮雲兮

思託要謀於神雲也

遇豐隆

而不將

雲師徑逝不我聽也

因歸鳥而致辭兮

思附鴻鴈達中情也

羗迅高而難當

飛集山林道徑異也

高辛之靈盛兮

帝嚳之德

茂神靈也

遭玄鳥而致詒

嚳妃吞燕外以生契也言殷契於是往有賢仁為堯二公屈原亦得下

地正氣而生自傷不遭聖主而遇亂世也 欲變

節以從俗兮

念改忠直

媿易初而屈志

慙耻本行中回

傾獨歷年而離愍兮

修德累歲身疲病也

羗憑心猶未化

憤滿守節不日勿性也

寧隱閔而壽考兮

懷智伴愚終年命也

何變易

之可為心不改更知前轍之不遂兮

死中正也

比于子胥蒙禍患也

未改此度

執心不回也

車既覆而馬顛兮

君國傾側任小

人也車以喻君馬以喻臣言車覆者國君危也馬顛作者所任非人

蹇獨懷此異

路遭逢艱難也

勒騏驥而更駕兮

舉用才德任俊賢也

造父

為我操之

御民以道須明君也

遷逡次而勿驅兮

使臣以禮得中

和聊假日以須暮月考功知德化也

指嶓冢之西隈兮

禮得中

澤流山野被流沙也嶓冢山名也尚書曰嶓冢導漾也

與曠黃以為期待

靜時與賢謀也開春發歲兮承陽施惠白日出養百姓也

之悠悠君致温仁吾將蕩志而愉樂兮將我憂

也豫遵江夏以娛憂循兩水涯擘大薄之芳蔭兮愁弘佚

也欲援芳蔭塞長洲之宿莽採取香草用飾已也

以爲佩也莽惜吾不及古人兮周文王也吾誰與玩此芳

草誰與竭節解篇薄與雜菜兮篇篇畜也雜備

以爲交佩交合也言已解折篇蓄雜以香佩續

紛以綵轉兮德行絕美遂萎絕而離異終以放

也疑吾且偃偃以娛憂兮聊以遊戲觀南人之變

態覽察楚俗竊快中心兮私懷僥倖揚厥憑而

不埃思舒憤懣芳與澤其雜糅兮正直温仁羗

芳華自中出生含天姿紛郁郁其遠承兮法度

行四滿内而外揚修善於身情與質信可保兮

無表裏也羗居蔽而聞章雖在山澤令薜荔而

爲理兮意欲升高憚舉趾而緣木憚難也誠難

也因芙蓉而爲媒兮從風俗也憚寒裳而濡足

又恐汙泥登高吾不說兮事上得位入下吾不

能隨俗榮顯固朕形之不服兮我性婞直然容

與而狐疑徘徊進退廣遂前畫兮恢廓仁義未

身勞苦也願及白日之未暮思得進用先年老也獨煢煢而南行兮思彭咸之故也

思美人

惜往日之曾信兮先時見任受命詔以昭詩告君

屈原明奉先功以照下兮承宣祖業明法度之以承示民也

嫌疑草創憲度國富強而法立兮楚以熾盛也屬

貞臣而日嫉委政忠良祕密事之載心兮天災

乃存雖過失猶弗治臣有過差心純龐而不泄念也

兮素性敦厚遭讒人而嫉之遭遇君含怒

而待臣兮上懷忿恚不清澈其然否內弗省察

蔽晦君之聰明兮專擅威恩虛惑誤又以欺誣

戲弄若弗參驗以考實兮不審窮數遠遷臣而

弗思放逐徙我信讒諛之溷濁兮聽用邪僞盛

氣志而過之呵罵遷怒何貞臣之無罪兮忠正

少愆被離謗而見尤虛蒙誹訕慙光景之誠信

兮質性謹厚身幽隱而備之雖處草野臨沅湘

之玄淵兮觀視流水遂自忍而沉流遂赴深水

卒沉身而絕名兮名字斷絕惜壅君之不昭懷

雍蔽不君無度而弗察兮以無檢押使芳草為

藪幽賢仁放竄焉舒情而抽信兮披愁苦也恬

死亾而不聊忍不貪生也獨彰壅而蔽隱遠放

在裔也使貞臣而一作無由靡其道也欲竭忠節聞百里之

為虜兮伊尹烹於庖厨呂望屠於朝歌兮寧戚

歌而飯牛不逢湯武與栢繆兮世孰云而知之

吳信讒而弗味兮甘如蜜也子胥死而後憂竟

越國所介子忠而立枯兮子推也文君寤而追

求文君晉文公也寤覺也昔文公被嬖姬之諸

文公得國賞諸從行者失忘子推子推遂逃介

山隱文公覺寤追而求之子推遂不肖出文公

而為之禁兮報大德之優游言文公遂以介山

祀之又禁民不得有言燒死思父故親身兮因

縞素而哭之義尤篤因為變服志而哭之也或

忠信而死節兮仇牧荀息或訛謾而不疑張儀

誅也弗省察而按實兮君不參錯聽讒人之虛

辭而加誣也芳與澤其雜糅兮質性香潤孰中

且而別之世無明智也何芳草之早殒兮賢臣被

也微霜降而下戒嚴刑卒至諒不聰明而蔽壅

也無所照也使讒諛而日得佞人位高自前世

之嫉賢兮憎惡忠直謂蕙若其不可佩賤并仁

也用妬佳冶之芬芳兮嫉害美善委坡而自好

也之

醜極自飾雖有西施之美容兮世有西施女讒妬

入以自代衆惡推遠也願陳情以台台已忠

務得罪過之不意謹怒橫異情冤之曰明兮

行度清白如列宿之錯置皇天羅宿乘點驥而

馳騁兮如駕駑馬也無轡銜而自載不能制御乘

汜汜以下流兮乘舟汜汜而涉渡也縮竹木無

舟楫而自備而危殆也背法度而心治兮背棄

用愚辟與此其無異若乘舩車寧溘死而流亡

兮意欲潘沒也恐禍殃之有再與親屬也不卑辭

而赴淵兮陳言未終惜壅君之不識哀上愚蔽

惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮后后土也皇皇天也服習

於衆木來服習南土便其性也屈受命不遷生

南國兮南國謂江南也遷徙也言橘受命於江

屈原自比志節如深固難徙更壹志兮屈原見

堅固終不可徙則專綠葉素榮紛其可喜兮猶綠

青也素白也言橘青葉白華紛然盛茂曾枝剡

棘圓果搏兮剡利也棘橘枝刺若棘也搏圓也

利棘以象武也實圓搏又像青黃雜糅文章爛

兮言橘葉青其實黃雜糅但盛爛然而精色內

明言已敏達道德亦爛然有文章也



白類可任兮精明也類猶貌也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢者亦然

外有精明之貌內有潔白之志故可任以道而事用之也紛緼宜修姱而不

醜兮紛緼盛貌也醜惡也言橘類紛緼而盛貌如人宜有修飾形容盡好無有醜惡也嗟

爾幼志有以異兮爾汝也幼小也言嗟乎臣女少小之人其志易徙有異於

橘獨立不遷豈不可喜兮屈原言已之行度獨也深固難徙廓其無求兮蘇世獨立橫而不

流兮蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心中覺寤然不可變節猶行忠直橫立白持不隨

人閉心自慎終不失過兮言已閉心捐欲勅也秉德無私參天地兮秉執也言已執履忠

過失也願歲并謝與長友兮謝夫也言已願與橘同心

天地通之神明使知之也願歲并謝與長友兮願與橘同心

并志歲月雖去年且哀老長為朋友不相遠離也淑離不淫梗其有理

兮淑善也梗強也言已雖設與橘離別猶善也持已行梗然堅強終不淫惑而失義也

歲雖少可師長兮言已年雖幼少言有法則我

之行比伯夷置以為像兮像法也伯夷孤竹君之子也父欲立伯夷

伯夷讓弟叔齊叔齊不肯受兄弟奔國俱去首陽山下周武王伐紂伯夷叔齊諫之曰父死不

葬謀及于戈可謂孝乎以臣弑君可謂忠乎左右欲殺之太公曰不可引而去之遂不食周粟

而餓死屈原亦自以修飾潔白之行不容於世將餓餒而終故曰以伯夷為法也

橘頌

悲回風之搖蕙兮回風謂之飄風飄風動搖芳草使不得安以言讒人亦心寃結而

內傷言別離忠直使得鼻過也故已見之心寃結

而傷物有微而隕性兮隕落也言芳草為物其性微眇易以隕落言賢者用志精微也聲有隱而先倡倡始也言讒言隱亦易傷害也使亂夫何彭咸之造思兮暨志介而不忘也尚書曰讓于稷契暨臯繇言已見讒人倡君為萬惡則志念古世彭咸欲與齊志節不能忘也變其情豈可蓋兮蓋覆也言讒人長於巧詐情如明君察之孰虛偽之可長言讒人虛造言其則知其態也孰虛偽之可長行邪偽不可久長必遇鳥獸鳴以號群兮號草苴比而不芳生曰日昔比合也言飛鳥走獸羣鳴相呼則芳草合其莖葉芬芳以不暢也以言讒人口衆多盈君之耳亦可令忠直之士失其本志也魚葺鱗以自別兮葺累其鱗則蛟龍隱其文章言衆魚張其鬣尾葺累其鱗則蛟龍隱其文章而避之也言俗人朋黨恣

其口舌則賢有故荼苦一作不同晦兮一百四亦伏匿深藏也言忠佞亦不同畝而俱生以蘭茝幽而獨芳以言賢人雖居深山惟佳人之永都兮謂懷襄王也邑有先更統世而自貺更代也貺與也君之朝口都也居郢都世統其位父子相眇遠志之所及兮言舉今不任賢亦將危殆也常眇然高志執行忠憐浮雲之相狎相狎無所正與上及先賢也也言已放棄若浮雲介眇志之所惑兮言已能守耿介之眇節以自竊賦詩之所明賦鋪也詩感誤不用於世也則高眇之節不用於世也惟佳人之獨懷兮懷念折芳椒以自處處居也言已獨念懷王雖見放逐折香草以自修飾行善終不

也增虛欷之嗟嗟兮欷歔獨隱伏而思慮言已

懷王悲啼欷歔雖獨隱伏猶思道德欲補助之涕泣交而淒淒兮淒淒流貌

思不眠以至曙曙明終長夜之曼曼兮曼曼長貌也掩

此哀而不去心常悲慕寤從容以周流兮覺立徒倚而行步也

聊逍遙以自恃日徐游甚傷太息之愍歎兮悵

心重歎氣於邑而不可止氣逆憤懣結不下也糾思心以

為纒兮紕戾也纒編愁苦以為膺也膺編結也膺言

動以憂愁折若木以蔽光兮日光謂隨飄風之所

仍仍因也言已願折若木以蔽日存髣髴不見

兮髣髴謂心踊躍其若湯言已欲隨從羣小存

可得知故中心撫珮衽以案志兮整飭衣裳起

惘惘而遂行失志惶遽歲習習一作忽忽其若頽兮

年歲轉去昔亦冉冉而將至春秋更到蘋蘩稿

而節離兮喻已年衰齒隨落也芳以歇而不比志意以盡

憐思心之不可懲兮履信被害證此言之不可

聊明已之詞寧逝死而流亾兮意欲終命不忍

此心之當恐孤子唵而投淚兮自哀

心悲放子出而不還遠離父母無依歸也屈原

放之孰能思而不隱兮誰有悲哀而不憂也隱

昭彭咸之所聞覩見先賢之法則也登石巒以遠望兮彼

高山瞰路眇眇之默默郢道遼遠入景嚮之無

應兮竄在山野聞省想而不可得目視耳聽愁

鬱鬱之無快兮中心煩冤居戚戚而不解思念

相連接也心鞿羈而不開兮肝膽係結氣繚轉而自

締思念繼續穆眇眇之無垠兮天與地合莽芒

芒之無儀草木彌望聲有隱而相感兮鶴鳴九

也天物有純而不可為稟氣純也貌蔓蔓之不可

量兮入極道理縹綿綿之不可紆細微之思愁

悄悄之常悲兮憂思慘慘翩冥冥之不可娛處

幽冥心凌大波而流風兮意欲隨水託彭咸之

所居從古略俊上高巖之峭岍兮升彼山石處

雌蜺之標顛託乘風據青冥而攄虹兮上至

耀也遂儵忽而捫天所至高眇吸湛露之浮涼

兮湛厚也詩云漱凝霜之雰雰雰霜貌也言已

食霜露之精以自潔淨也依風穴以自息兮伏聽天命忽傾

寤以嬋媛心覺自傷馮崑崙以瞰霧露兮遠處

觀濁亂隱岷山以清江隱伏也岷山江所出也

雖遠遊戲猶依神山而尚書曰岷山導江言已

止欲清澄邪惡者也憚涌湍之磔磔兮憚難

端危阻也以興聽波聲之洶洶水得風而波以

懲清邪惡復為讒人所言已欲紛容容之無經兮隨泉容

容則無經緯於世人也罔芒芒之無紀人欲罔然芒芒與衆同志則無以立

也紀綱也軋洋洋之無從兮言欲軋揚已心彷徨

馳委移一作透迤之馬上雖欲長驅無所及也漂翻翻其上

下兮登山入水翼遥遥其左右雖遠念君在旁測也汜滴

滴其前後兮思如流水伴張施之信期伴俱也

兮言已悲君國而衆人俱共毀已觀炎氣之相仍

兮言內無誠信不可與期之也窺煙液之所積炎氣南方火也火氣烟上天

悲霜雪之俱下兮仍者從也烟液所積者所聚也聽潮水之相

擊言已上觀炎陽烟液之氣下視霜雪借光景以

往來兮黃棘棘刻也枉曲也言已願借神光電景飛注

往來施黃棘之刺以為馬策言其利用急疾也求介子之所存兮推介子

見伯夷之放迹伯夷叔齊兄也放心調度而弗

去兮放逐也迹行也刻著志之無適無適言已思慕子推伯夷

復所適也曰吾怨往昔之所冀兮冀幸也言已怨往

蒙富貴也悼來者之逖逖今世人見利逖逖然浮江

淮而入海兮從子胥而自適望大河之洲渚

兮申徒狄也悲申徒之抗迹俗自擁石赴河故言抗迹也

驟諫君而不聽兮數驟任重石之何益任負也百

任重言已數諫君而不見聽雖欲自心結結而不

解兮懸思蹇產而不釋蹇產猶結屈言已乘水

解兮懸思蹇產而不釋蹇產猶結屈言已乘水

懸結詰屈  
不可解也

### 悲回風

賦  
第四

### 楚辭卷第五

漢劉向子政編集王逸叔師章句

### 遠遊章句第五

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行不容  
於世上為讒佞所譖毀下為俗人所困極章皇  
山澤無所告訴乃深惟元一修執恬漠思欲濟  
世則意中憤然文采秀發遂叙妙思託配仙人  
與俱遊戲周歷天地無所不到然猶懷念楚國  
思慕舊故忠信之篤仁義之厚也是以君子珍

重其志而瑋其辭焉

悲時俗之迫阨兮哀衆嫉妬迫負賢也願輕舉而遠遊翔

世求道真也質菲薄而無因兮質性鄙陋無所因也焉託乘而

上浮將何引援而升雲也遭沉濁而汙穢兮逢遇闇主觸讒佞也獨

鬱結其誰語思慮煩冤無告陳也夜炯炯而不寐兮憂以目不眠也

耿耿猶微微不寐貌也詩云耿耿不寐不寐故惟天地之無窮兮乾坤體固居常寧也哀人生之

長勤傷已命祿多慮患也往者余弗及兮三皇五帝不可逮也來者

吾不聞後雖有聖我身不見步徙倚而遥思兮傍俾東西意愁憤也

宿悒悒而永懷悒悒夫望志乖錯也意荒忽而流蕩兮情

罔兩無心愁悽而增悲怡然感結涕霑懷也神儵忽而不

返兮有危靈遠逝遊四維也形枯槁而獨留身體寥廓無識知也內惟

省以端操兮捐棄我情一也求正氣之所由棲神藏情治心

術也漠虛靜以恬愉兮恬然自守內樂佚也澹無爲而自得

滌除嗜欲後道實也聞赤松之清塵兮想聽真人徽美也願承風

乎遺則思奉長生之法式也貴真人之休德兮珍瑋道士壽無窮極

羨往世之登仙羨門子喬古登真也與化去而不見兮變

儀容遠藏匿也名聲著而日延姓字彌章流于億也奇傳說之託

辰星兮賢聖雖終精著天也辰星房星東方之宿蒼龍之體也傳說死

後其星著於房尾也羨韓衆之得一喻古先聖獲道純也形穆穆以

浸遠兮卓絕鄉黨也離人群而遁逸遁去風俗因

氣變而遂曾舉兮乘風蹈霧也忽神犇而鬼怪來

奄忽出時髮髻以逞見兮託貌雲氣象其形也精皎皎以

往來神靈照耀皎如星也絕氛埃而淑尤兮超越垢穢過

也尤過也言行道修善所以過先祖也終不反其故都去昔舊都

免眾患而不懼兮得離羣小脫艱難也世莫知其所如奮

高舉升天衢也自此以上皆美仙人超世離俗免脫患難屈原想慕其道以自慰緩愁思復至

志意悵然自傷放逐恐命不延顧念年時復吟嘆也恐天時之代序兮春秋

迭更年耀靈畢而西征託乘雷電以馳騫靈畢

老暮也西行陰其神辱收主刑罰也微霜降而

下洽兮洽者用法之刻深也悼芳草之先零不誅邪為耶

仿佯而逍遙兮聊且戲蕩永歷年而無成過身以

無功名也誰可與玩斯遺芳兮世莫足與晨一作向

風而舒情想承君命竭誠信也高陽邈以遠兮顓頊又矣

余將焉所程安取法度修我身也重曰憤懣未盡春秋忽

其不淹兮四時運轉往若流也奚久留此故居何必舊鄉

軒轅不可攀援兮皇帝也始作車服天下号之為

軒轅氏也吾將從王喬而娛戲與戲娛也食六氣而

飲沆瀣兮遠弃五穀漱正陽而含朝霞精食元

符也凌陽子明經言春食朝霞者日始出赤黃氣秋食淪陰淪陰者日沒以後赤黃氣也冬飲



沉澁者北方夜半氣也夏食正陽正陽者有方  
日中之氣是也并天地玄黃之氣是為六人

也保神明之清澄兮常含天地英華也精氣入而塵

除納新吐故順凱風以從遊兮乘風戲蕩觀入

風詩曰凱至南巢而壹息觀視朱雀見王子而

宿之兮毛車留止審壹氣之和德究問元精曰

道可受兮言易不可傳誠難其小無內兮靡兆

其大無垠覆天無滷滑而鬼兮亂爾彼將自然

應氣壹氣孔神兮專已於中夜存恒在虛以待

之兮執清無為之先閑情度類以成兮衆法此

德之門仙路聞至貴而遂徂兮見彼王侯忽乎

吾將行周視萬宇仍羽人於丹丘兮因就衆仙

丹丘晝夜常明也九懷曰夕宿乎明光明則

人得道身丹丘也留不死之舊鄉遂居蓬萊朝濯髮於

湯谷兮朝沐浴於溫泉湯谷在東方少陽夕晞

余身兮九陽晞我體於天垠也九吸飛泉之微

液兮含吮玄澤懷琬琰之華英咀嚼王英王色

頽以晚顏兮面日光澤精醇粹而始壯我靈強

也盛質銷鑠以灼約兮柔媚善也神要眇以淫放

而遠征也嘉南州之炎德兮奇美大陽麗柱樹

之冬榮元氣温煖山蕭條而無獸兮溪谷寂寥

野寂寞乎無人林澤空虛載營魄而登霞兮我

靈鬼而上升也掩浮雲而上征攀緣蹈氣命

天闔其開闔兮告帝衛臣排闥闔而望予立排

而須召豐隆使先導兮呼吾雲師問太微之所

居博訪天庭集重陽入帝宮兮得升五帝造旬

始而觀清都遂至天皇之所居朝發軔於太儀

兮旦早趨駕於天庭太儀之所處也夕始臨乎微於閭

暮至東方之玉山也爾雅曰東方屯余車之萬

乘兮百神侍從紛容與而並馳車騎籠箠也駕八

龍之婉婉兮虬螭載雲旗之透蛇旄旒竟

也建雄虹之采旄兮係綴蟠踈五色雜而炫耀

衆采雜廁也服偃蹇以佷昂兮駟馬駁駭也驂連蜷

以驕駘驂駘驕駘膠葛以雜亂兮參差駢錯

斑漫衍而方行續紛容裔撰余轡而正策兮我

遠馳路吾將過乎鈎芒就少陽神歷太皓以石

轉兮遂過庖犧而諮訪也甲乙其帝太皓其神

天下前飛廉以啓路風伯先導陽杲杲其

未光兮日耀旭曙凌天地以徑度超越乾坤風

伯爲余先驅兮飛廉犇馳辟氛埃而清涼掃除

與埃鳳凰翼其承旂兮俊鳥夾轂遇蓐收乎西

皇遇少陰神於海津也西方庚辛其帝少皓其神蓐收西皇即少昊也離騷經曰召西皇使

步予知西皇所居於海津也擘彗星且為旂兮引援字光舉

斗柄以為麾握持招搖也叛陸離其上下兮僚棟

以別分也遊驚霧之流波蹈履雲氣皆晻曠一作其

曠莽兮日月晦黜而無光也召玄武而奔屬使承衛也後

文昌使掌行兮顧命中宮勅百官也天有三宮謂紫宮太微文昌也故言中宮

也也選署眾神以並轂悉召羣靈皆侍從也路曼曼其悠遠

兮天道蕩蕩長無窮也徐弭節而高厲安心抑意徐從容也左雨師

使徑侍兮告使屏翳備不虞也右雷公以為衛進近猛將任威盛也

欲遠度世以忘歸兮遂濟于世追先祖也意恣睢且担矯

縱心肆志所願高也內欣欣而自美兮忠純深也聊媮娛

以自樂且戲觀望以忘憂也涉青雲以汎濫游兮隨從豐隆而相

佯忽臨睨夫舊鄉觀視楚國之堂殿也僕夫懷余心悲兮

思我祖宗哀懷王也邊馬顧而不行駢駢徘徊也思舊故以

想像兮戀慕朋友念兄弟也長太息而掩涕喟然增歎泣沾裳也屈原

謂修身念道得遇仙人託與俱遊周歷方升天乘雲役使百神而非所樂猶思楚國念故舊欲竭忠信以寧國家精誠之至德義之厚也汜容與而遐舉兮進退

復欲聊抑志而自弭且自厭按而踟躕也指炎神而直馳

兮將候祝融以諮謀也南方吾將往乎南疑過

山而觀覽方外之荒忽兮遂究帥土沛罔象而九疑也

自浮外與天合祝融戒而蹕御兮南神止我騰

告鸞鳥迎宓妃馳呼洛神張樂咸池奏承雲兮令北征也

思樂皇帝與唐堯咸池堯樂承雲雲門皇帝樂也

也屈原得祝融止已即時還車將即中土乃使

仁賢若鸞鳳之人因迎貞女如洛水之神使達

已於聖君得若皇帝帝堯者欲與建德成化制

禮作樂以二女御九韶歌美堯二女助成化韶

安黎庶也二女御九韶歌舜樂名也九成九奏

屈原美舜遭值於堯妻以二女以治天下內之

大麓任之以職則羣僚師師百官維時於是遂

成屈原自傷不值於堯而遭濁世見斥逐也

使湘靈鼓瑟兮百川之神令海若舞馮夷河海

也相和也海若神名也馮夷水仙人玄螭蟲象

也淮南言馮夷德道以潛於大川也玄螭蟲象

並出進兮鬼魅神獸喜樂逸豫螭龍形膠虬而

透迤形體蜿蜒壇雌蜺便娟神女周旋

鸞鳥軒翥而翔飛鷦鷯玄鶴音樂博衍無終極

兮五音安舒焉乃逝以徘徊遂往周流舒并節

以馳騫兮縱舍銜轡連絕垠乎寒門經過后土

門北極軼迅風於清源兮逐入八風從顓頊乎

增冰過觀黑帝歷玄冥以邪徑兮道絕幽都乘

間維以反顧攀持天紘召黔羸而見之兮問造

神以為余先乎平路開導我經營四荒兮周遍

得失一市上至列缺兮窺天降望大壑視

周流六漠旋天上至列缺兮窺天降望大壑視

廣下崢嶸而無地兮淪幽上寥廓而無天况無

狹

視儵忽而無見兮目瞑也聽愴怛而無聞窈無聲也無為以至清兮登天也與泰初而為鄰與道并也

以且

無

五

無

以

且

辭卷第五

楚辭卷第六

漢劉向子政編集王逸叔師章句

宋朱熹晦翁箋註

卜居章句第一

卜居者屈原之所作也屈原履忠貞之性而見嫉妬念讒佞之臣承君順非而蒙富貴已執忠直而身放棄心迷意惑不知所為乃往至太卜之家稽問神明決之著龜卜已居世何所宜行異聞異策以定嫌疑故曰卜居也

屈原既放三年

遠出郢都處山林也

不得復見

道路僻遠所在險也

竭知盡忠建立策謀也而蔽鄣於讒遇諂也心煩慮

一作亂慮憤也不知所從迷所也乃往見太卜稽神也

鄭詹尹其姓名也曰余有所疑惑也願因先生決之

斷凶詹尹乃端策拂龜整儀也曰君將何以教之

其要聞屈原曰情也吾寧悃悃欵欵志純也朴以忠

乎信也將送往勞來追俗也斯無窮乎不困也寧誅

鋤草茅刈蒿也以力耕乎種稼也將游大人事貴也以

成名乎榮譽也寧正言不諱諫君也以危身乎被刑也

將從俗富貴食重也以媮生乎身安也寧超然高舉

讓官辭也以保真乎守玄也將啜菽音足也慄斯承顏也啜

咿儒兒強笑也以事婦人乎詘也寧廉潔正

直志如也以自清乎修潔也將突梯滑稽轉隨也如脂

如膏柔弱也以絜楹乎順滑也寧昂昂志行也若千里

之駒乎才絕也將汜汜普愛也若水中之鳧乎群戲也

與波上下隨眾也偷以全吾軀乎身免也寧與騏驥

元軛乎冲天也將隨駑馬之迹乎安徐也寧與黃鵠

比翼乎飛雲也將與鷄鶩爭食乎啄糠也此孰吉孰

凶誰喜也何去何從安所也世溷濁而不清貨賂也蟬

翼為重近佞也干鈞為輕遠忠也黃鍾毀棄賢智也瓦

釜雷鳴群言也讒人高張居朝也賢士無名困也吁

嗟默默兮

世莫誰知吾之廉真賢不別詹尹乃釋

策而謝

愚不能曰夫尺有所短騏驥不驟寸有

所長

鷄鶴知物有所不足地毀智有所不明子

厄於數有所不逮

天不可神有所不通夜不能

用君之心

慮也行君之意志也龜策誠不能知

此事

不能決之也

楚辭卷第七

漢劉向子政編集王逸叔師章句

漁父章句第七

漁父者屈原之所作也

屈原放逐在江湘之間

憂愁嘆吟儀容變易而漁父避世隱身釣魚江

濱欣然自樂時遇屈原因叙其辭以相傳焉

相應答楚人思念屈原因叙其辭以相傳焉

屈原既放逐也遊於江潭戲水側也史云行吟

澤畔履荆棘也顏色憔悴疢黧黑也形容枯槁瘠瘦也漁父

見而問之怪屈原也曰子非三閭大夫與本其故何故

至於斯曷為遭放於斯也屈原曰舉世皆濁衆

鄙而我獨清已忠良也衆人皆醉惑財也而我獨醒廉

也守是以見放棄草野也漁父曰隱士夫聖人者不凝

滯於物不困辱其身也而能與世推移隨俗方圓舉世皆濁

何不溷其泥同其風也而揚其波與沉也衆人

皆醉何不鋪其糟從其俗也而飲其醜食其祿也何故懷

瑾握瑜獨行忠道而自令見放遠在屈原曰吾聞

之受聖人之制也新沐者必彈冠拂塵也新浴者必振衣

汶汶者乎蒙垢也寧赴湘流自沉也葬於江魚之腹

中身消爛也又安能以皎皎史云皓皓之白

皎皎而蒙世俗之塵埃乎被點汚也漁

父莞爾而笑笑難也鼓枻而去叩船也歌曰

滄浪之水清兮喻世昭明可以濯吾纓沐浴升滄浪

之水濁兮喻世昏闇可以濯吾足宜隱遁也遂去不復與

言合道真也

楚辭

楚辭

楚辭



不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本... 不吹辭其其人官立其本...

楚辭卷第八

漢劉向子政編集王逸叔師音句

宋朱熹晦翁箋註

九辨章句第八

九辨者楚大夫宋玉之所作也辨者變也謂陳

道德以變說音稅君也九者陽之數道之綱紀也

故天有九星以正機衡地有九州以成萬邦人

有九竅以通精明屈原懷忠貞之性而被讒邪

傷君闇蔽國將危亡乃援天地之數列人形之

要而作九歌九章之頌以諷諫懷王明已所

與天地合度可履而行也宋玉者屈原弟子也

閔惜其師忠而放逐故作九辨以述其志至於

漢興劉向王褒之徒咸悲其文依而作詞故號

為楚詞亦承其九以立義焉采一作承

悲哉秋之為氣也寒氣聊戾歲將暮也蕭瑟兮陰令促急風疾暴也

草木搖落華葉隕零也而變衰形體易色枝葉枯稿也自傷不遇將

與草木俱衰老也僚慄兮思念暴戾心自傷也若在遠行遠客出族親別遠也沈

力登山臨水兮陞高遠望也送將歸還故鄉也沈

音寥兮沈寥曠蕩而虛靜也或曰沈寥猶蕭條者無雲貌天高而氣

清秋天高朗體清明也言天高朗宋音廖寥音今

源瀆順流漠無聲也收潦而水清滿無溢潦百川

無有清明之時惛悽增欷兮惛痛感勤薄寒之中人

肌膚變顏色也愴怳反口朗恨音朗又兮中情悵惘去

故而就新初會鈕鉅坎廩兮數遭急禍也貧士失

職亡財遺物而志不平心常憤懣廓落兮喪志

立也魄獨羈旅而無友生遠客寄居惆悵兮後黨夫

也毒而私自憐竊內念已燕翩翩其辭歸兮將入

飛也翔也蟬宋漠而無聲蟬蛻歛也鴈雖離而南遊

兮雄雌和樂鷓鴣啁張流折上下而悲鳴奮

鳴呼而低昂也夫燕蟬遇秋寒將入穴處而懷

憂懼候鴈鷓鴣喜樂而逸豫言已無有候鴈

鷄之喜樂而有獨申旦而不寐兮夜坐視瞻哀

蟋蟀之宵征見蟄蛰之夜行自傷放棄與昆蟲

月在我牀下是其宵征征征行也時疊疊而過申兮

年已過半日進往也疊疊蹇淹留而無成雖考

進貌也詩云疊疊文王功也

悲憂窮感兮脩德見過獨處廓孤立特止有美

一人兮位尊服好心不繹常念弗解去鄉離家

兮背違邑里徠遠客夫郢南征超逍遙兮遠去

離州今馬薄皆欲止無賢專思君兮執心壹意不

可化同姓親聯君不知兮聰明淺短可奈何頌

難啓長歎息也蓄怨兮積思結恨在心心煩懣兮忘食

事思君念主願一見兮道余一作意舒寫忠誠

君之心兮與余異方圓殊性車既駕兮竭而歸

回逝言邁欲反故國也不得見兮心傷悲自傷流離倚結

軫兮長太息伏車重軾涕澤浹兮下霑軾泣下

蕭茵帝也忼慨絕兮不得中情恚恨中瞖音亂兮迷

惑思念煩惑私自憐兮何極哀祿命薄心怳怳

披綱兮諒直志行中正

皇天平分四時兮何直春生竊獨悲此凜秋微

妻愴寒白露既下百草兮萬物群生奄離披此

慄列也

梧楸病傷去白日之昭昭去而溼沒也襲

長夜之悠悠求處冥冥而覆蔽也離芳藹之方壯去而盛美

容也余萎透約而悲愁身體疲病秋既先戒之刑罰劇

以白露君不弘德冬又申之以嚴霜刑罰劇

也深収恢徒來之孟夏上無仁恩以嚴霜刑罰劇

長人君則之以養萬物秋殺冬藏亦合其宜而

行刑罰故君資臣忠政合大中則品庶安寧萬

物豐茂上闢下為用法殘虐則忠良被害草木

枯落故宋王援引天時託辭言草木以茂美之樹

興於仁賢早遇霜露懷然歛口咸條丑例而沈

德君子忠而被害也藏氏無任足竄巖穴也葉於音或音邑而無

色楚人謂佳曰際也枝煩女陰而交橫柯條糾錯

類形貌淫溢而將罷音疲兮無潤澤也柯彷彿而萎黃

肌肉空虛前梢先櫛森之可哀音華

皮乾非也形銷鑠而疾於去傷身體焦枯惟其紛

已落莖形銷鑠而疾於去傷身體焦枯惟其紛

糝立將落逢茸顛仆恨其失時而無當不值

而年怪音又駢音轡而下節安步徐行聊

老也擊啓妍反逍遙以相伴且徐徘徊也歲忽忽而適即秋畫音兮

盛美

去已

刑罰劇

而重

以養民也

亦合其宜而

則品庶安寧萬

良被害草木

以茂美之樹

而沈

邑而無

柯條糾錯

葉

華

葉

華

華

華

華

所憂之多方內念君父及弟兄也仰明月而太息兮上告

靈也步列星而極明周覽九天仰視星宿不能卧寐乃至明也

竊悲夫蕙華之曾敷兮蕙草紛芳以興紛薜蘿

乎都房被服盛飭於宮殿也旖旎何曾華之無

實兮外貌若忠從風雨而飛颺隨君嗜欲而回

令雨為德惠故風動而草木搖雨降而萬物以

為君獨服此蕙兮體受正氣羌無以異於眾芳

乃與佞臣閔竒思之不通兮傷已忠策將去君

而高翔適彼樂土心閔憐之慘悽兮內自哀念

願一見而有明分別真正重無怨而生離兮無

罪過而中結軫而增傷肝膽破裂豈不鬱陶

思君兮憤念蓄積君之門以九重閨闈扃閉猛

犬狺狺而迎吠兮讒佞喧呼關梁閉而不通人

承指呵皇天淫溢而秋霖兮久雨連日后土何

時而得漑山阜濡澤塊獨守此無澤兮不蒙恩

也仰浮雲而求歎愬天語神何時俗之工巧兮世人辯慧背繩墨而改錯違

聖典背仁義也夫繩墨者工之法度也仁義者

民之正路也繩墨用則曲木截仁義進則讒佞

滅二者殊義也却騏驥而不乘兮斥逐子胥策駑駘而取路信任豎貂當世豈無騏驥兮家有稷契與管

晏誠莫之能善御世無堯舜也桓文也見執轡者非其人

也遭值桀紂之亂昏也故踟跳而遠去被髮為奴也鳧鴈皆

喙夫梁藻兮群小在位也鳳愈飄翔而高舉賢者伏匿

竄山園鑿而方枘兮正直邪枉行殊則也吾固知其鉏鋿

而難入所務不同也衆鳥皆有所登棲兮群佞並進處官

也爵鳳獨惶惶或作而無所集孔子棲棲而困厄也願銜枚

而無言兮意欲扣囊而靜默也嘗被君之渥洽前蒙寵遇也

太公九十乃顯榮兮呂尚者老也誠未遇其匹合

曹值文王功冠世也謂騏驥兮安歸吳坂謂鳳皇也謂鳳皇兮

安棲集棲梧桐也變古易俗兮世衣以貧為愚也今

之相者兮舉肥不量才能也騏驥伏匿而不見兮

仁者幽處而隱藏也鳳皇高飛而不下智者遠逝也鳥獸猶

知懷德兮慕歸堯舜之聖明也何云賢士之不處大老太公歸文

也下驥不驟進而求服兮干木闔門也鳳亦不貪餒

而妄食顏闔鑿培而逃亡也君棄遠而不察兮介推割股而自放也

雖願忠其焉得申生至孝而被謗也欲寂寞而絕端兮窮武

其傷人兮思念纏結也馮鬱鬱其安一作極廣懣

霜露慘悽而交下兮君政嚴急而刑罰峻也心尚幸其弗

終年歲也

齊莫不成得免脫霰雪零糅其增加兮威怒益盛刑酷

也烈也乃知遭命之將至卒遇誅戮也願徼幸而有待

兮冀蒙貫赦宥罪法也泊莽莽兮與棘草同死將與百卉俱徂落也

願自往而徑遊兮不待左右之紹介也路壅絕

而不通讒臣嫉妬也欲循道而平驅兮所長為人也

又未知其所從不識趣舍也然中路而迷惑兮足

猶豫心也按而學誦彌情定志也性愚陋以褊

淺兮所也信未遠乎從容君不照察其真偽也

竊美申包胥中包胥楚大夫也昔伍氣盛子胥得罪於楚將適於

吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之我能存之遂出舟吳為吳王闔閭臣與兵

而伐楚破郢昭王山奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦庭呼悲泣七日七夜不絕於

聲勺飲不入於口秦伯哀之為發恐時世之不

固節人執誓也何時俗之工巧兮靜言譏諷也滅規

渠而改鑿在到反棄捨仁義信讒佞也獨耿介而不隨兮節

守隻不枉頌也願慕先聖之遺教循行道德也處濁世而

顯榮兮謂仕亂君為公卿也非余心之所樂所教反彼雖

也與其無義而有名兮寧窮處而守宰嚭專吳

高思從夷齊也食不媮而為飽兮何必稅染也衣不

苟而為溫非貴錦綺也竊慕詩人之遺風兮勤身

樂伐願託志乎素餐彼君子兮不素餐兮詩云

其位食祿無有功德名曰素餐也寒充屈而無端兮媒理斷絕

泊莽莽而無垠幽處山野無衣裘以禦寒兮言

困貧也恐溘死而不得見乎陽春懼命奄忽

靚杪秋之遙夜兮盛陰脩夜心綵快一作咧而

有哀思念糾反春秋遑遑救角反而日高兮年齒

將挽然惆悵而自悲功名不立四時遞來而卒

歲兮冬夏更運陰陽不可與儷偕寒往暑來白

日晚晚其將入兮年時欲暮明月銷鑠而滅毀

而愈弛年命逝往心搖一作悅而日委兮音中

想用然怊抽悵而無冀內無所恃中憺惻之悽

愴兮志願不得長太息而增欷憂懷感結年洋

洋以日往兮歲月已盡老嶮廓而無處二宮失

室事覺覺而覬進兮思想君命寒淹留而躊躇

夕處無成卒放棄也

何汜濫之浮雲兮浮雲掩翳森壅蔽此明月妨

忠良害妨仁賢也夫浮雲行則忠昭昭而願見

兮思竭蹇蹇然露陰晷而莫達邪偽推排願

皓日之顯行兮思望聖君之聘請也日雲濛濛

而蔽之羣小專恣竊不自聊而願忠兮意欲竭

掩君明也

而蔽之



生或默下感反點而汗之以惡名也堯舜之抗

行兮聖迹顯著瞭音音冥冥而薄天茂德煥炳何

險巖之嫉妬兮亂惑之主被以不慈之偽名堯

有不慈之過以其不傳丹朱也舜彼日月之照

明兮三光照察尚黯黯音禪而有瑕雲霓之氣何

況一國之事兮衆職叢務亦多端而膠加賢愚

人異被荷禡之晏晏兮荷芙蓉也禡祗禡也若然潢

晃洋音音而不可帶潢洋猶浩蕩不著人貌也言

蕩蕩而不可帶又易敗也以諭懷王自以既驕

美而伐武兮懷主自謂有負左右之耿介恃怙

被甲兵也懷王內無文德不納忠言外好憎愠

倫之脩美兮惡孫叔敖好夫人有慷慨愛重囊

躡衆蹀躞上思協反而日進兮無極之徒美超

遠而逾邁接輿避世農夫輟耕而容與音音兮愁

賦歛之恐田野之蕪穢生不耨事綿綿而多

私兮政由細微竊悼後之危敗子孫絕嗣世雷

同而炫曜兮俗人羣黨何毀譽之昧昧論善與

析今脩飾而窺鏡兮言與行副後尚可以竄蔽

身雖隱匿願寄言夫流星兮欲託忠策羌儵音

名顯彰也

於賢良也

忽而難當行疾去亟卒壅蔽此浮雲兮終為謫

也下暗漠而無光忠臣喪精堯舜皆有所舉一作

任兮稷契禹益故高枕而自適安卧垂拱諒無

怨於天下兮已之行度心焉取此怵惕內省審

惟乘音騏驥之瀏瀏兮衆賢並進馭安用夫強

刑不用也諒城郭之不足恃兮信哉險阻雖

一介之何益猶為虜也遭翼翼而無終兮竭身

何有忱音惛音惛而愁約憂心悶生天地之

若過兮忽若雲馳功不成而無効道德不施也願

沈滯而無見兮思欲潛匿尚欲布名乎天下敷

日海垂然潢洋而不遇兮俟倡後時直恂恂而

自苦守死忠信莽洋洋而無極兮周行曠野忽

翱翔之焉薄浮遊四海國有驥而不知乘兮推

周邵與焉皇皇而更索不識賢愚寧戚謳於車

下兮飯牛而歌栢公聞而知之言合聖道無伯

樂之善相兮驥與駑鈍今誰使乎訾之後世歎

德罔流涕以聊慮兮愴然深思惟著意而得之

知天生賢紛純純之願忠兮思碎首脛妬被離

而彰之議邪妬害願賜不肖之軀而別離兮乞丐骸骨放遊志乎

雲中上從豐隆也而觀望也而觀望也築精氣之搏搏左官兮託載日月之光

耀也楚人名真日搏也騫諸神之湛湛耽音追逐羣也騭白

霓之習習兮騭駕素虹而東西也言已雖去舊土猶脩潔自以厲身也歷群

靈之豐豐周過列宿在六宗也左朱雀之茈茈兮朱雀奉送飛翮

翻右蒼龍之躍躍青虬負轂也屬雷之闐闐兮

整理車駕而鼓嚴也通飛廉之衙衙風伯決直也前輕輶之

鏘鏘兮軒車無導聲麟麟也後輜乘之從從輜斬侍從也

雲旗之委蛇兮旂旗盤紆也扈屯騎之容容羣馬分布

列前後也計專專之不可化兮我心匪石願遂推而

為城執履忠信不離善也賴皇天之厚德兮靈神覆祐也

及君之無恙願楚無憂君康寧也言已雖陞雲

楚辭卷第八 終

楚辭卷第九  
漢劉向子政編集王逸叔師章句  
招鬼章句第九  
招鬼者宋玉之所作也招者召也以手曰招以  
言曰召鬼者身之精也宋玉憐哀屈原忠而斥  
棄愁懣山澤鬼鬼放佚厥命將落故作招鬼欲  
以復其精神延其年壽外陳四方之惡內崇楚  
國之美以諷諫懷王冀其覺悟而還之也  
朕幼清以廉潔兮朕我也不求曰清不身服義

楚辭卷第九

漢劉向子政編集王逸叔師章句

招鬼章句第九

招鬼者宋玉之所作也招者召也以手曰招以  
言曰召鬼者身之精也宋玉憐哀屈原忠而斥  
棄愁懣山澤鬼鬼放佚厥命將落故作招鬼欲  
以復其精神延其年壽外陳四方之惡內崇楚  
國之美以諷諫懷王冀其覺悟而還之也  
朕幼清以廉潔兮朕我也不求曰清不身服義

而未沫

音妹沫已也言我少小脩清絜之主此

盛德兮牽於俗而蕪穢

曰穢言已施行常以道

德為主以忠事君以信結交而為

上無所考此

盛德兮

校長離殃而愁苦

信而遇暗主上則無

所考校已之盛德長

帝告巫陽

曰巫陽其名也

曰有人在下我欲輔之

人謂賢人則屈原也宋

故曰帝告巫陽有賢人屈原在於

鬼鬼離散

筮予之

鬼者身之精也鬼者性之決也所以經

尚書曰決之著龜言天帝哀閔屈原鬼鬼離散

其身 巫陽對曰掌寢 本掌寢之官所職主也

上帝其命難從

言天帝難從掌寢

若必筮予之

恐後之謝不能復用巫陽焉

必欲先去也巫陽言如

鬼所在然後與之恐後世怠懈必去

乃下招曰

巫陽受天帝之命

鬼兮歸來

還歸屈

因下招屈原之鬼

恒常也

何為四方些

命何為去君之常體而遠之四方乎夫人須臾

彼不祥些

舍置也祥善也言何為舍君楚國饒

衆惡

鬼兮歸來東方不可以託些

託寄也論語

尺之孤言東方之俗其人

長人千仞唯鬼是索

無義不可託命寄身也

些十尺曰何索求也言東方有長人十日代出

更代流金鑠石些日鑠銷也言東方有扶桑之木十

皆為銷釋也彼皆習之竟往必釋些彼釋解也言

處自習其熱竟行歸來不可以託些言竟

急來歸此誠不可以竟兮歸來南方不可以止

託附留而居之也些無信不可以留也人雕題黑齒雕畫得人肉而

祀以其骨為醢些醢醬也言南極之人雕畫其

復以肉用祭祀先祖蝮蛇秦秦蝮大蛇也秦積聚之貌封狐

千里些積聚秦秦爭欲鬻人又有大狐健走千

里求食不雄虺九首也首頭往來儵忽吞人以益

其心些儵忽疾急貌也言復有雄虺以益其心賊

甚也歸來歸來不可以久淫些淫遊也言其惡

必被害也鬼兮歸來西方之害流沙千里些流沙行

也尚書曰餘波入于流沙言西方之地厥土不

毛流沙滑滑晝夜流行縱橫千里又無舟航也

旋入雷淵淵旋轉也麋一作散而不可止些也言

欲涉流沙則回入雷公之室轉還奔而得脫其

外曠宇些曠大也宇野也言從雷淵雖免脫赤

蟻若象蟻大者為蚘小者為玄逢蠱若壺些壺乾瓠

野之中有赤蟻其大如象又有飛五穀不生叢

管是食些柴棘為叢管茅也言西極之地其土

燎人求水無所得些燧人肉於澤澍耜耨無有

泉不可得也西無民可徬徬無所倚廣大無所極些欲徬徬東

鬼鬼欲徬者鬼兮歸來北方不可以止些增冰

峨峨飛雪千里些言北方常寒其水重累峨峨

行於千里也歸來歸來不可以久些言其寒殺人

乃至地也歸來歸來不可以久些不可久留也

鬼兮歸來君無上天些天不可上也虎豹九關啄害

下人些啄齧也言天門九重使神虎豹執其一

夫九首拔木九千些言有丈夫一身九頭強梁

千枚豺狼從目徬來洗洗些洗洗些洗洗些洗洗些

有豺狼之獸其目皆從奔走懸人以嫉許其投

之深淵些投擲也言豺狼得人不即嚼食先懸

淵之底致命於帝然後得瞑些瞑即也言投人

而棄之致命於帝然後得瞑些已訖上也致命於

玉帝然後乃歸來歸來徬恐危身些徬即逢害

鬼兮歸來君無下此幽都些幽都地下后土所

稱幽士伯九約其角鬻鬻牛力反又此土伯后

伯也約屈也鬻鬻猶狝狝角利貌也言地有土

伯執衛門戶其身九屈有角鬻鬻主觸害人也

敦脈每血拇敦厚也脈背也逐人駭駭些走貌

也言土伯之狀廣肩厚背逐人駭駭些走貌

驅其走捷疾以手中血漫汚人也參目虎首其

身若牛些言土伯之肥大狀如牛也此皆甘

人歸來歸來恐自遺災些甘美也災害也言此

必自害不鬼兮歸來入脩門些物食人以爲甘美往

旋踵也鬼兮歸來入脩門些宋玉設呼屈原

之鬼歸楚都入郢門欲工祝招君背行先些巧

以感激懷王使還之也工祝招君背行先些秦

也男巫曰祝背倍也言選擇名工巧辨之巫秦

使招呼君信道先行導以在前宜隨之也秦

織其箒絡齊人作綵縷鄭國招具該備永嘯呼

之工纏而縛之堅而且好也招具該備永嘯呼

些該亦備也言撰設甘美招鬼之具靡不畢備

也故長嘯大呼以招君也夫嘯者陰也呼者陽

也必嘯呼以感之也鬼兮歸來反故居些反還

也歸還言宜急來天地四方多賊姦些賊害也姦

有虎豹地有土伯東有長人西有赤蟻南像設

有雄虺北有增水此皆爲姦惡以賊害已也像設

君室法像靜閒安些無聲曰靜空寬曰閒言乃爲

之處清淨寬高堂邃宇邃深也檻層軒些檻楹

闐而安樂也高堂邃宇宇屋也檻層軒些也從

曰檻橫曰楹軒版也言所造之堂堂其堂高顯

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也



光風謂雨已日出而風也  
汜崇蘭些 汜猶汎汎搖

草木有光也轉搖也  
也言天雨霽日明微風奮發動搖草木皆經堂

令有光充實蘭蕙使之芬芳而益暢茂也  
入奧 西南隅朱塵筵些 朱丹也塵承塵也筵席

殿過堂入房至室奧處上則有朱畫承塵下則  
有簾筵好席可以休息也或曰朱塵筵謂承塵

搏壁曼延砥室翠翹 砥石名也翹羽也  
相連接也

挂懸也曲瓊玉鈎也言內卧之室以砥石為壁  
平而滑澤以翠鳥之羽雕飾玉鈎以懸衣物也

或曰值室謂翡翠珠被 雄曰翡翠雌曰  
儺侗曲房也翡翠珠被翠被衾也

齊同也言牀上之則飾以翡翠之羽及  
與珠璣刻畫象華其文爛然而同光明也

拂壁 弱弱席阿曲 羅幃張些 羅綺屬也張施也  
薄沐四壁及與曲隅 羅綺屬也張施也

復施羅幃輕且涼也 纂組綺縞 纂組綬  
結琦璜

些 璜王名也言幃帳之絰皆用綺縞  
又以纂組結束玉璜為帷帳飾也室中之觀

多珍恠些 金玉為珍詭異為恠言縱觀房室之  
中四方珍琦玩好恠物無不畢具也

蘭膏明燭 蘭膏以蘭香煉膏也  
華容備些 容貌也言日暮

膏張施明燭觀其鎗錠 二八侍宿 二八二列也  
雕鏤百獸華奇好備也

列之樂故晉悼公賜魏降 射遞代些 射獸也詩  
女樂二八歌鍾二肆也

射遞更也言使好女十六人侍君宴宿意有  
跌倦則使更相代也或曰夕遞代夕暮也

侯淑女善多迅眾些 好善之女多才長意用心  
齊疾勝於 盛鬪不同制 鬪鬪也

衆人也 實滿宮些 宮猶  
爾雅曰宮謂之室言九侯之女工巧妍雅裝飾

兩結垂髮鬢下鬢形貌奇異不與衆同皆來實  
滿後容態好比態姿也 順彌代些 彌久也言美

宮也 比親也 女衆多其貌

齊同姿態好善自相親比弱顏固植植固堅也

承順上意久則相代也其有意些審正言貌言美女內多廉恥弱顏易

中禮也媵容脩態媵好貌也絙洞房些也絙竟也房室

好之也女其貌媵好多意長智群蛾眉曼睩也曼澤

貌目騰光些目騰馳也言美女之貌蛾眉玉白好

心也靡顏膩理膩滑也遺視綿二音些遺竊視

也言諸美女頰容脂緻身體柔滑心中離樹脩

聯脉時時竊視安詳密諦志不可動也幕離列也脩長

也幕大帳也侍君之間音些美女於離宮別

觀帳幕之中侍君翡翠帷翠幃飾高堂些言復以

閒靜而宴遊也紅壁沙版沙紅赤白也玄玉之梁

丹砂畫飾軒版承以墨玉之梁五采分別也仰

觀刻桷補曰左傳畫龍蛇些言仰觀視屋之椽

有文坐堂伏檻檻循臨曲池些言坐於堂上前

章也水清池可芙蓉始發芙蓉蓮雜芰荷些芰菱也

漁釣也之蕭若言池水之中有芙蓉始發其紫莖屏風

華芰菱雜錯羅列而生俱盛茂也屏風水文緣波些言復有水葵生於池中其莖

葵也上而生文異豹飾豹猶侍陂陁些言侍從之人

文也皆衣虎豹之文異采之軒輶既低軒輶皆輕車

餘侍君堂隅衛階陞也步騎羅些徒行為步乘馬為騎羅列也言官屬

命也疾須君蘭薄戶樹薄附也瓊木籬些柴落為籬

命也樹種也瓊木籬些言所造舍

種樹蘭蕙附於門戶外以玉木寬今歸來何遠

為其籬落守禦堅重又芬香也

為些遠為四方而室家遂宗也宗眾食多方些

也言君九族室家遂以眾盛人稻粢稱麥

人曉味故飲食之和多方道也

稱擇也擇麥也

而柔嬌且大苦鹹酸大苦酸也鹹鹽也酸酢也

香滑也

其味辛甘行些

行則辛甘之味肥牛之臠

皆發而行也

臠若熟和酸若苦陳吳羹些

而復肺鼈炮羔

甘也

羔今之爛熟取諸鵠酸臠臠

蔗之汁為漿飲也

鵠也

鵠也

鵠也

鵠也

鵠也

鵠也

鵠也

主之禮殷勤未通則女樂倡蕩羅列在堂下也噉鍾按鼓擊按猶造新歌

些言乃奏樂作音而撞鍾徐鼓涉江采菱發揚

荷些楚人歌曲水言已涉渡大江南入湖池采

草澤失其所也文選作陽荷注云荷當作阿涉

揚美人既醉朱顏酡些朱赤也酡著也言美女

而鮮好也補曰酡音娛光眇視娛戲也目曾波

些波華也言美女酡樂顧望娛戲身有光文眺

也五臣云言美人既為戲樂光彩橫被文服織

文謂綺繡也織謂羅麗而不奇些麗美好也不

穀也補曰織細也麗而不奇些麗美好也不

也長髮曼鬢澤豔陸離些豔好貌也左氏傳曰

目逆而送之曰美而豔言美人長髮工結鬢二

鬢滑澤其狀豔美儀貌陸離而難具形也二

八齊容齊起鄭舞些鄭舞鄭國之舞也言二八

節奮袂俱起而鄭舞也或衽若交竿撫案下些

日鄭舞鄭重屈折而舞也衽若交竿撫案下些

撫抵也言舞者使便旋衣衽掉揺回轉相竿瑟

鉤狀若交竹竿以手抵案而徐來行也

狂會狂猶擗鳴鼓些擗擊也言衆樂並會吹竿

音為宮庭震驚發激楚些激清聲也言

樂並會宮庭之內莫不震動驚吳歛蔡謳吳蔡

呂五音六律聲和調也

皆歌也

也歛謳

奏大呂些

大呂大律名也

同官曰舞雲

士女雜坐亂而不分

呂五音六律聲和調也

皆歌也

也歛謳

奏大呂些

大呂大律名也

同官曰舞雲

士女雜坐亂而不分

呂五音六律聲和調也

皆歌也

也歛謳

奏大呂些

大呂大律名也

同官曰舞雲

士女雜坐亂而不分

些言醉飽酣樂合樽促席男女雜坐比放嗽組

有齊膝恣意調戲亂而不分別也

纓組班其相紛些紛亂也言男女共坐除去威嚴放其冠纓寄敝印綬班然

相亂不鄭衛妖玩來雜陳些鄭衛二國復遣妖

玩之好女來雜側激楚之結激感也結獨秀先

俱坐而陳列也激楚之結激感也結獨秀先

些秀異也言鄭衛妖女工於服飾其結葛蔽象

或言葛落今之箭囊也有六箒些投六箒

故為六箒也言宴樂既畢乃設六箒分曹並進

以葛落作箒象牙為其妙而且好也曹適相迫些

投箒亦迫也言分曹列偶並進技巧

也或曰分曹並進者成梟而牟倍勝呼五白些

謂並用射禮進也成梟而牟倍勝呼五白些

五白者簿齒也言已其梟已梟當戎牟勝射張食

梟下兆於屈故呼五白以助投也兆於屈一作

竊於晉制犀比晉國名也制費白日些費光貌

國工作簿其箸比集犀角以鏗鍾搖簏鏗撞也

為雕飾投之鵠然如目光也鏗鍾搖簏搖動也

楔梓瑟些楔鼓也言衆賓既集共簿以相娛樂

娛酒不廢樂娛沈日夜些言雖以酒相娛樂不廢

也或曰娛酒不發發且也詩云明發不寐言娛

樂曰夜湛樂又曰和樂且湛言晝夜以酒相樂

也蘭膏明燭華鐙錯些言鐙錠盡雕琢錯鏤結

撰至思撰猶蘭芳假音格些假至也書曰假于上

言君能結撰博專至之心人有所極同心賦些

賦誦也言衆坐之人各欲盡情與耐飲盡歡樂

已同心者猶誦忠信與道也耐飲盡歡樂

先故些誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

誠欲樂我先祖及與故舊人也寬兮

歸來反故居些言鬼神宜急來歸還反楚亂曰

獻歲發春兮進汨吾南征春氣奮揚萬物皆感

氣而生自傷放逐獨南行也菘蘋齊葉兮芻也白芷生言屈

時葉蘋之草其葉適齊白芷萌芽方始欲生據

也路貫廬江兮貫出也廬江長薄地名

北時東行故言左也倚沼畦瀛兮沼池也畦猶

也楚人名池遙望博而行遂入池澤其中區瀛

遠望平博無人民也青驪結駟兮純黑為驪結連齊千乘

齊同也言屈原嘗與君俱獵於此官屬齊懸火

延起兮玄顏烝懸火懸鏡也玄天也言已時從

天使於野澤煙上烝步及驟處兮驟走也誘騁先

誘導也騁馳也言獵時有步行者有乘馬走驟

也抑騫若通兮抑止也騫馳引車右還還轉也

馳騫者順通共獲引與王趨夢兮課後先夢澤

楚人名澤為夢中左氏傳曰楚大夫鬬伯比與

也言懷王是時親自射獸驚青兕牛而不能制

也以言嘗侍從君獵今乃放逐歎而自傷閔也

見淹淹久也言歲月逝往晝夜相續臯蘭被徑

也臯澤也被覆斯路漸音尖漸沒也言澤中香

採取者水卒增益斷沒其道將至棄捐也以言賢人久處山野君不事用亦將墮顛也注

湛江水兮湛湛水貌上有楓楓木名也言湛湛江水

已不蒙君惠而身放棄曾不若樹木得其所也目

極千里兮傷心悲一作傷春心言湖澤博平春

而傷心也或曰傷春心蕩蕩也言春時澤平望遠可以滌蕩愁思之心也鬼兮歸來

哀江南言鬼鬼當急來歸江南土地僻遠

楚辭卷第九

楚辭卷第十

漢劉向子政編集王逸叔師章句

宋朱熹晦翁箋註

大招章句第十

大招者屈原之所作也或曰景差疑不能明也

屈原放流九年憂思煩亂精神越散與形離別

恐命將終所行不遂故憤然大招其魂盛稱楚

國之樂崇懷襄之德以比三王能任用賢臣公

卿明察能薦舉人宜輔佐之以興至治因以風

諫達已之志也

青春受謝

青也東方春位其色

白日昭只

昭明也言歲始

春青帝用事盛陰已去少陽受之則日色黃白昭然光明草木之類皆含氣芽孽而生以言魂魄亦宜順陽

春氣奮發春蠱也萬物遽只

言春陽氣奮起上帝發洩和氣溫燠萬物蠢然競起而生各欲滋茂以言精魂亦宜奮發精明

令已盛冥凌洩行

只之迷竄也言歲始春陽氣上陞陰氣下降玄冥

藏之故魂不可逃將魂魄歸來無遠遙只

隨太陰而下沈沒也魂魄歸來無遠遙只

體含陰陽之氣失之則死得之則生屈原放在

草野憂心愁悴精神散越故自招其魂魄言宜

魂乎歸徠無東無西無南無北只

可徠歸矣東

度越其流不可

海水中復有螭龍竝流上下悠悠只

下並行遊戲其狀悠悠可畏懼也

發泄天氣不應曰白皓膠只

霧淫淫流貌也

皓然正白田錯膠戾與天相薄也

谷宋只其言竟神不可東行又有湯谷日之所出

有大海渢水洩洩只

洩洩流貌也言東方有大

沒萬物不可

度越其流不可

海水中復有螭龍竝流上下悠悠只

下並行遊戲其狀悠悠可畏懼也

發泄天氣不應曰白皓膠只

霧淫淫流貌也

皓然正白田錯膠戾與天相薄也

谷宋只其言竟神不可東行又有湯谷日之所出

魂乎無南南有炎火千里

貌也言南方太陽有積火千里山林險隘作陵

又有惡蛇蜿蜒而長有若毒也

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只

虎豹蛇只



舉頭也 魂乎無南 蜮傷躬只 為蜮言魂乎無敢南

行水中多域鬼必傷害於爾躬也 補曰穀梁子

曰蜮射人者也前漢五行志云蜮生南越亂氣

所生在水旁能射人 魂乎無西 西方流沙溱洋

甚者至死一名射影 洋只 洋無涯貌也言西方有流沙溱然平正

朗切水 豕首縱目 縱一作從補曰南 被髮鬢只

豕猪也首頭也鬢亂貌也 北曰縱將容切 長瓜踞牙 談笑狂只

鬢古作長補曰鬢而羊切 狀猪頭從日被髮鬢

談猶強也言西方有神其狀猪頭從日被髮鬢

或曰談笑樂也謂得人喜樂也此蓋尊收神之

狀也一云豕爪踞一作倨談一作娛補曰踞音

據蹲也談音僖說文云可惡之 魂乎無西 多害

詞漢書嘻笑注云強笑容也 傷只 言西方金行其神獸 魂乎無北 北有寒山

傷只 剛強皆傷害人也 遠龍超只 遠龍山名超赤色無草木貌言北方

土赤色不生草木不 伐水不可涉 深不可測只

言復有伐水廣大不可過度其 天白顛顛寒凝

深無底不可窮測沈没人也 凝只 言北方冬夏積雪其光顛顛天地皆白冰

魂乎無往 盈北極只 言我魂歸乎北極空虛不

也 魂魄歸徠 間以靜只 言已魂鬼宜急徠還歸

閑樂居 自恣荆楚安以定只 言四方多害不可

清淨也 可以恣意居 逞志究欲 心意安只 言楚國珍奇

之無危殆也 妖女可以快志 意窮情欲 窮身安樂 年壽延只 言楚國珍奇

言楚國饒樂也五穀六仞設菘梁只設菘梁

不可勝噉也也言楚國土地肥美堪用種植五穀其鼎濡盈

望和致芳只以糯熟致致酸也芳椒薑也言乃

芬芬望之滿內鷓鴣味豺羹只言宰夫巧於

酸乃內鷓鴣黃鵠重以魂乎歸徠恣所嘗只言

飢既美鬼宜急徠歸鮮鵲甘鷄和楚酪只言取

大龜烹之作羹詞以飴蜜復用肥醢豚苦狗膾

苴蓐只雜用膾炙切蓐荷以為香備眾味也吳

酸蒿蕒不沾薄只言吳人工調醢酸燻蒿蕒以

也魂兮歸徠恣所打只言眾味感多恣炙鵠蒸

鳧沾鵠噉只燻鵠噉也言復炙鵠噉所不具也煎

鱖臠雀遽爽存只復煎鮒魚臠黃雀勅趣宰人

差次眾味持魂乎歸徠麗以先只言先進靡麗

之而前也四酎并孰并俱也不盥嗑只盥餽也言乃

器俱熟其味甘美飲之醲滑入清馨凍飲馨香

口消釋不苦盥令人不飽滿也清馨凍飲馨香

聞者也凍不歎役只酒飲也役賤也言醇醲之

可以飲役賤之人即以飲役吳醴白蘖再宿為

也魂乎歸徠不遽惕只言飲食醲美安意教遊

一歸代秦鄭衛鳴竿張只言代秦鄭衛之國工

樂歸代秦鄭衛鳴竿張只言代秦鄭衛之國工

作爲衆樂也伏戲駕辯楚勞商只始作瑟駕辯勞

以樂君也商皆曲名也言伏戲氏作瑟造駕辯之曲楚人

因之勞商之歌皆要妙之音可樂聽也或曰

伏戲駕辯皆要妙歌曲也勞絞謳和揚阿曰謳

也以楚聲絞商音爲之清激也

揚舉也趙國名也蕭樂器也先歌爲

阿曲也趙簫倡只倡言樂人將歌徐且謳吟揚

舉善曲也俱相和又使趙魂乎歸徠定空桑只

人吹簫先倡五聲乃發也魂乎歸徠定空桑而爲二八接

空桑瑟名也周官云古者言空桑而爲

瑟言魂急徠歸定意楚國聽瑟之樂也

舞投詩賦只歌投合也詩賦雅樂也古者以琴瑟

有美女十六人聯接而舞發聲

舉足與詩雅相合且有節度也叩鍾調磬也金

曰鍾石娛人亂只叩鍾擊磬得其節度則諸樂

人各得其理四上競氣四上謂上四國極聲變

有條序也代秦鄭衛也

只言四國競發善氣窮極音

只聲變易其曲無終已也

魂乎歸徠聽歌謨

只謨具也言觀聽

只衆樂無不具也

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

只媻媻好貌也言美人朱脣皓齒

脩長一作修廣婉心麗以往只體脩長用意廣大

多於所知又性會頰倚耳會重也曲眉規只規

也言美女之面丰容豐滿頰肉若滂心綽態猶

重兩耳郭辟曲眉正園貌絕殊也滂心綽態猶

多也態姣麗施只姣好也言美女心意廣大寬

姿也既好有智無小腰秀頸若鮮卑只鮮卑衣帶頭

所不施也狀鬢支細小頸銳秀長靖然而特魂乎歸徠思

異若以鮮卑之帶約而束之也怨移只移去也言美女可易中利心以動作只

言復有美女用志滑易心意和利粉白黛黑施

動作合禮能順人意可以自待也粉白黛黑施

芳澤只言美女又工糝飾傳著脂粉面白如玉

鬱溼長袂拂面袂袖也善留客只言美女工舞

也遊戲與鸞鵠俱飛翮魂乎歸徠鳳皇翔只言所

翻曼衍無絕已也園皆多俊大之鳥咸有智謨鬼宜來歸若鳳皇

之翔蹄有德就同志也或曰鸞皇以下皆大鳥

以喻仁智之士言楚曼澤怡面血氣盛只言鬼

國多賢鬼宜來歸也曼澤怡面血氣盛只言鬼

已則心志說樂曼澤怡面血氣盛只言鬼

怡懌血氣充盛身體強壯也永宜厥身保壽

命只言鬼既還歸則與已身相共俱生長室家

盈廷爵祿盛只言已既保年壽室家宗族盈滿

魂乎歸徠居室定只言官爵既崇宗族既盛接

徑千里出若雲只言楚國境界徑路交接方千

聚若三圭重侯三圭謂公侯伯也公執相圭侯

重侯謂子男也子男共一爵故言重侯也或曰

公侯伯子男同謂之諸侯三圭比子男為重非

也聽類神只言楚國所包中有公侯伯子男執

別其善惡昭然若也察篤天隱篤病也早死孤寡神能薦達賢人也

存只言三圭之君不但知賢愚之類乃察知萬

視孤寡而魂兮歸徠正始昆只昆後也言楚國

來歸遂忠信之志正田邑千畝田野也畝田上

終始之行必顯用也田邑千畝

詩云祖人阜昌只阜盛也昌熾也言楚國田野

民熾盛所有肥美冒衆流德澤章只覆冒言楚

有美善之化覆冒羣下流於先威後文善美明

衆庶德澤之惠甚著明也先威後文善美明

只言楚國為政先以威武嚴民後以文德撫魂

乎歸徠賞罰當只言君明臣正賞善罰惡名聲

日照四海只言楚王方建道德名聲光輝若

德譽配天萬民理只言楚王修德於內榮譽外

也宛結北至幽陵幽州也南交阯只地名西薄羊

腸羊腸東窮海只言榮譽流行周遍也魂乎歸徠

尚賢士只言見進用也發政獻

行禁苛暴只言楚王發教施行周遍也舉

傑壓陸抑也陸階次也誅譏罷只譏非也罷

國選舉必先升用傑俊之士壓抑無德直羸在

不由階次之人非惡罷駑誅而去之

位近禹麾只禹聖王明於知人麾舉手也言忠

以為儲副誠近夏禹指麾取士一國之人悉豪

進之也一云誠近夏禹所稱舉賢人之意也

傑執政千人才曰傑言豪傑流澤施只持國政惠澤流

行無不被魂乎徠歸國家為只言鬼乎急徠歸

也雄雄赫赫天德明只楚王有雄雄之威赫赫

之勇德配天地體性三公穆穆穆穆和登降堂

高明明宜為盡節也三公穆穆美貌登降堂

六言楚有三公其位尊高穆穆而美上下諸侯

畢極立九卿只言楚選置三公先用諸侯盡極

失其次昭質既設昭質謂大侯張只侯謂所射

序也昭質既設昭質謂大侯張只布也王者

當制服諸侯故名布為侯而射之古者選士必

於鄉射心端志正射則能中所以別賢不肖也

言楚王選士必於鄉射明且既設禮張施大侯

使眾射之中則舉進不中退却各以能陞民無

怨望執弓挾矢揖辭讓只上手為揖言眾上將

也執弓挾矢揖辭讓只上手為揖言眾上將

失威儀也一云揖讓辭只魂乎徠歸尚三王只

尚上也三王禹湯文王也言危急徠歸楚國舉

上法夏殷周眾聖並進無有遺失宜速還也

楚辭卷第十

各處內政人司其國事立夫皆具承制惟事大不容許轉  
 不若去變改其法以會其制在國別命其法以會其制  
 恩結更其法以會其制在國別命其法以會其制  
 具詳其又恭錄其

呈亦育家樓山且暗眼本神之各語到海門以爲其法以會其制  
 會同格察到夫既去其法以會其制在國別命其法以會其制  
 再各省人合皆其罪觀神其案其各皆無其法以會其制

直隸同光緒十一年

